

Niederschrift

über die Sitzung des Stadtrates am Mittwoch, 16.12.2009, 16.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler

Anwesend vom Stadtrat:

die Damen und Herren Ratsmitglieder

<p><u>SPD</u> Beckers, Broschk, Bündgen, Dickmeis, Gartzen, Gehlen, Kämmerling, Kendziora, Klinkenberg, Köhler, Krauthausen, Leonhardt, Liebchen, Lindner, Löhmann, Medic, Moll, Scholz, Schultheis, Schyns, Wagner, Weidenhaupt, Zimmermann, Zollorsch,</p>	<p><u>CDU</u> Casel, Dondorf, Graff, Grafen, Groß, Dr. Herzog, Kortz, Lennartz, Maus, Mund, Peters, Schmitz, Stolz, Willms,</p> <p><u>Anwesend von der Verwaltung:</u> Herr Bgm. Bertram, Herr Beig. Knollmann, Herr Beig. Götde, Frau Breil, Herr Breuer, Herr Effenberg, Frau Gehnen, Herr Gühngen, Herr Dr. Hartlich, Frau Hunscheidt-Fink, Frau Joußen, Herr Kaever, Herr Kaldenbach, Herr Kamp, Herr Luciak, Frau Merx, Herr Müller, Herr Rehahn, Frau Reicheneder, Herr Röhrig, Herr Schmidt, Herr Schreiber, Frau Schütte, Herr Zehn,</p>	<p><u>UWG</u> Müller, Spies,</p> <p><u>GRÜNE</u> Pieta, F.-D., Pieta, G. Widell,</p> <p><u>FDP</u> Krieger, Theuer, Willms,</p> <p><u>Linke</u> Borchardt,</p> <p><u>es fehlten:</u></p> <p><u>entschuldigt:</u> Göbbels, Waltermann, Weißhaupt,</p> <p><u>Schriftführer:</u> Frau Jussen, Herr Schulz</p> <p><u>Gäste:</u></p> <p><u>zur Ausbildung:</u></p>
---	--	--

A) Öffentlicher Teil

Bgm. Bertram eröffnete die Sitzung des Rates um 16.30 Uhr und begrüßte die Ratsmitglieder, die Mitarbeiter der Verwaltung, die Vertreter der Presse sowie die anwesenden Zuhörer.

Vor Eintritt in die Tagesordnung nahm Bürgermeister Bertram die Verabschiedung und Ehrung der mit Ablauf der vergangenen Ratsperiode ausgeschiedenen Ratsmitglieder vor.

Die Damen und Herren Helmut Brief, Johannes Brosius, Regina Faschinger, Martin Kamps, Michael Noichl, Barbara Olbrich und Olaf Paul wurden mit einer Urkunde und einem Sachgeschenk bedacht.

Die Damen und Herren Norbert Dondorf, Othmar Krauthausen, Erika Lenartz, Angelika Pohl und Dagmar Rütten wurden mit der bronzenen Verdienstmedaille der Stadt Eschweiler ausgezeichnet.

Die Herren Franz-Josef Dittrich, Wilhelm Heidbüchel und Wilhelm Koch wurden mit der goldenen Verdienstmedaille der Stadt Eschweiler geehrt.

Bgm. Bertram überreichte dem 2. stellv. Bürgermeister Manfred Groß für seine 25-jährige ununterbrochene Ratstätigkeit den Ehrenring der Stadt Eschweiler.

Herr Heidbüchel sowie der 2. stellv. Bürgermeister Groß sprachen im Namen aller Geehrten einige Worte des Dankes.

Bgm. Bertram stellte fest, dass die Einladung zur Ratssitzung sowie die Tagesordnung frist- und formgerecht zugegangen seien und die Beschlussfähigkeit des Rates gegeben sei.

RM Borchardt beantragte, den Tagesordnungspunkt B 4 im öffentlichen Sitzungsteil zu behandeln.

Bgm. Bertram erläuterte, dies sei nicht möglich, da Vertragsinhalte thematisiert würden, deren Behandlung im nichtöffentlichen Teil erforderlich sei.

Weitere Änderungswünsche zur Tagesordnung wurden nicht vorgetragen, wonach die Tagesordnung in der nachstehenden Reihenfolge beraten wurde:

Tagesordnung		Vorlagen-Nummer
A	Öffentlicher Teil	
A 1	Fragestunde für Einwohner	- ohne -
A 1.1	Genehmigung einer Niederschrift	- ohne -
A 2	Gültigkeit der Bürgermeisterwahl und der Stadtratswahl vom 30.08.2009	265/09
A 3	Wahl der Ratsmitglieder in den Integrationsrat - unmittelbar Rat -	375/09

A 4	Bericht über die Prüfung sowie Feststellung der Eröffnungsbilanz der Stadt Eschweiler zum 01.01.2007 sowie Entlastung des Bürgermeisters	376/09
A 5	Satzung zur Änderung der Satzung über die Liquiditätssicherungskredite für die Zahlungsabwicklung (Stadtkasse) für das Haushaltsjahr 2010	351/09
A 6	Zweite Änderungssatzung zur Gebührensatzung für den Rettungsdienst der Stadt Eschweiler	202/09
A 7	13. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung vom 25.06.1997 zur Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Eschweiler - unmittelbar Rat -	398/09
A 8	14. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung vom 07.02.1996 zur Satzung der Stadt Eschweiler über die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage - unmittelbar Rat -	359/09
A 9	7. Nachtragssatzung zur Straßenreinigungssatzung - unmittelbar Rat -	358/09
A 10	1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Vergnügungssteuer in der Stadt Eschweiler vom 12.12.2007 - unmittelbar Rat -	367/09
A 11	Aufhebungssatzung zur Satzung der Stadt Eschweiler über den Einbau, die Entleerung und Reinigung von Anlagen zur Abscheidung von Benzin, Benzol, Ölen, Fetten und ähnlichen Stoffen aus dem Abwasser - unmittelbar Rat -	320/09
A 12	Satzung zur Änderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gemäß § 61a Abs. 3 bis 7 Landeswassergesetz Nordrhein-Westfalen	380/09
A 13	Satzung der Stadt Eschweiler über die Anstalt des öffentlichen Rechts „Betreuungseinrichtungen für Kinder & Jugendliche der Stadt Eschweiler, Anstalt des öffentlichen Rechts – BKJ“ hier: 1. Änderungssatzung - unmittelbar Rat -	383/09
A 14	Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlass des Stadtfestes als Abschluss für die englische Woche in Eschweiler am 28.03.2010, des Stadtfestes mit Handwerkermarkt und Autoschau am 05.09.2010 sowie des verkaufsoffenen Sonntags im Advent am 19.12.2010	319/09

A 15	Erste Änderung zur Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung auf den Straßen und in den Anlagen der Stadt Eschweiler (Eschweiler Straßenverordnung)	341/09
A 16	Neuberufung von stellvertretenden sachkundigen Bürgern in verschiedenen Ausschüssen; Antrag der CDU-Stadtratsfraktion vom 10.11.2009 - unmittelbar Rat -	379/09
A 17	Finanzielle Zuwendung an Einzelvertreter - unmittelbar Rat -	374/09
A 18	- abgesetzt -	
A 19	Sozialentwicklungsplan der Stadt Eschweiler - unmittelbar Rat -	346/09
A 20	Konzept für die StädteRegion Aachen zur Stärkung und Förderung des Kinder- und Jugendschutzes	318/09
A 21	Konjunkturpaket II; hier: Sachstandsbericht	368/09
A 22	Neubesetzung der Einigungsstelle - unmittelbar Rat -	344/09
A 23	Änderung in der Geschäftsführung der Strukturförderung Eschweiler Verwaltungs-GmbH - unmittelbar Rat -	382/09
A 24	Änderung in der Geschäftsführung der Freizeitzentrum Blaustein-See-GmbH - unmittelbar Rat -	396/09
A 25	Reform der Jobcenter – Neuregelung zur Betreuung von Langzeitarbeitslosen	365/09
A 26	Planungsangelegenheiten	
A 26.1	Bebauungsplan 268 -Spessartstraße- hier: Ergebnis der erneuten öffentlichen Auslegung sowie Satzungsbeschluss	196/09
A 26.2	1. Änderung des Bebauungsplanes 250 - Zum Blaustein-See - hier: Ergebnis der öffentlichen Auslegung sowie Satzungsbeschluss	355/09
A 27	Zustimmung zur Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 88.262,67 € bei Produkt 13 553 01 01 – Friedhöfe-, Sachkonto 5235 0000 –Erstattung für Aufwendungen von verbundenen Unternehmen-, Kostenstelle 6310 0000	342/09

A 28	Zustimmung zur Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 143.128,17 € bei Produkt 11 537 01 01 - Abfallwirtschaft-, Sachkonto 5235 0000 - Erstattung für Aufwendungen von verbundenen Unternehmen-, Kostenstelle 6310 0000 - unmittelbar Rat -	343/09
A 29	Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 70.000,00 € bei Produktsachkonto 06 363 01 01 – 5339 0000 Bez.: Sonstige soziale Leistungen / Ausgaben UVG; Kostenstelle 5100 0000 - unmittelbar Rat -	348/09
A 30	Zustimmung zur Genehmigung einer Ansatzüberschreitung bei Produkt 01 111 12 02, Bez.: Grundstücks- und Gebäudeverwaltung, Kostenstelle 2300 0000, Sachkonto 0411 0002, Bez.: Zugang GuB Infrastruktur, IV08GUB003, Bez.: Grund und Boden Infrastrukturvermögen für den Haushalt 2009 zur haushaltsrechtlichen Abwicklung einer Grundbuchberichtigung gemäß § 6 Bundesfernstraßengesetz	361/09
A 30.1	Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung bei Produkt 011111201 – Bez.: Infrastrukturelles / kaufmännisches Gebäudemanagement-, Kostenstelle 6000 0000, Sachkonto 52410200 – Bez.: Heizung für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 355.000 €	387/09
A 30.2	Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung für den Haushalt 2009 in Höhe von 110.000,00 € bei Produkt 12 541 01 01 – Gemeindestraßen -, Sachkonto 52210200 - Unterhaltung Straßenbeleuchtung -, Kostenstelle 66000000	397/09
A 30.3	Zustimmung zur Genehmigung einer außerplanmäßigen Aufwendung/Auszahlung in Höhe von 76.199,73 € bei Produktsachkonto 115300101-54999000; Energie- und Wasserversorgung- periodenfremder Aufwand	399/09
A 30.4	Zustimmung zur Genehmigung einer außerplanmäßigen Aufwendung für den Haushalt 2009 bei Produkt 12 541 01 01 - Gemeindestraßen -, Kostenstelle 66000000, Sachkonto 52210160 - Unterhaltung Brücke Haus Palant -, in Höhe von 70.000,00 €	400/09
A 31	<u>Anfragen und Mitteilungen</u>	- ohne -
B	Nichtöffentlicher Teil	

B 1	Neufassung eines Nutzungs- und Veranstaltungs- vertrages	290/09
B 2	Überörtliche Prüfung der Stadt Eschweiler durch die Gemeindeprüfungsanstalt NRW	239/09
B 3	- abgesetzt -	
B 4	Beteiligung an einem Gemeinschaftsprojekt zur Realisierung von Projekten im Bereich der erneu- erbaren Energien in Deutschland und im EU- Ausland - unmittelbar Rat -	393/09
B 5	<u>Vergabeangelegenheiten</u>	
B 5.1	Pflege und Unterhaltung von öffentlichen Grünan- lagen im Stadtgebiet Eschweiler - unmittelbar Rat -	372/09
B 6	<u>Grundstücksangelegenheiten</u>	
B 6.1	Grundstückstausch - unmittelbar Rat -	357/09
B 6.2	Verkauf von Industriegrundstücken - unmittelbar Rat -	366/09
B 6.3	Verkauf von Gewerbegrundstücken - unmittelbar Rat -	381/09
B 6.4	Verkauf einer Teilfläche aus einem Grundstück - unmittelbar Rat -	369/09
B 7	<u>Personalangelegenheiten</u>	
B 7.1	Gewährung von Darlehen	350/090
B 8	<u>Anfragen und Mitteilungen</u>	- ohne -
B 8.1	Unterrichtung des Rates gem. § 113 Abs. 5 GO NRW	- ohne -

- - - - -

A 1 Fragestunde für Einwohner
- ohne -

Bgm. Bertram teilte mit, dass zu diesem Tagesordnungspunkt keine Eingaben
eingegangen seien.

A 1.1 Genehmigung einer Niederschrift

Die o.a. Niederschrift wurde einstimmig genehmigt.

A 2**Gültigkeit der Bürgermeisterwahl und der Stadtratswahl vom 30.08.2009
VV-Nr. 265/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig (der Bgm. stimmte zu Ziffer 2 nicht mit) zu:

1. Der Wahlprüfungsausschuss stellt fest, dass hinsichtlich der Wahl des Bürgermeisters und der Wahl des Stadtrates vom 30.08.2009 kein Fall des § 40 Abs. 1 Buchst. a) – c) des Kommunalwahlgesetzes (KWahlG) vorliegt. Er empfiehlt dem Rat daher, die Wahlen des Bürgermeisters und des Stadtrates vom 30.08.2009 für gültig zu erklären.
2. Der Stadtrat erklärt die Wahl des Bürgermeisters vom 30.08.2009 gemäß § 40 Abs. 1 Buchst. d) des Kommunalwahlgesetzes (KWahlG) für gültig.
3. Der Stadtrat erklärt die Wahl des Stadtrates vom 30.08.2009 gemäß § 40 Abs. 1 Buchst. d) des Kommunalwahlgesetzes (KWahlG) für gültig.

A 3**Wahl der Ratsmitglieder in den Integrationsrat
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 375/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

1. Die Anzahl der Ratsmitglieder, die in den Integrationsrat zu wählen sind, wird auf

7 Ratsmitglieder

festgelegt.

2. Die Ratsmitglieder wählen folgende Mitglieder in den Integrationsrat:

SPD

RM Agnes Zollorsch
RM Stephan Löhmann

CDU

RM Frank Kortz

UWG

RM Erich Spies

FDP

RM Volker Willms

GRÜNE

RM Franz-Dieter Pieta

Linke

RM Albert Borchardt

3. Für die Vorbereitung und Durchführung der Integrationsratswahlen am 07.02.2010 gelten die §§ 2, 5 Abs. 1, 9 – 13, 24 – 27, 29, 30, 34 – 46, 47 S. 1, 48 sowie die §§ 6, 16, 18 Abs. 1 und 2, 15 Abs. 4, 20 Abs. 1 und Abs. 2 S. 1 und 3, 23, 31 – 33 des Kommunalwahlgesetzes entsprechend. Die hierzu jeweils durch die Kommunalwahlordnung getroffenen Regelungen finden analoge Anwendung.

A 4

Bericht über die Prüfung sowie Feststellung der Eröffnungsbilanz der Stadt Eschweiler zum 01.01.2007 sowie Entlastung des Bürgermeisters VV-Nr. 376/09

RM Gartzen in seiner Funktion als Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses teilte mit, dass der Rechnungsprüfungsausschuss den Ratsmitgliedern gemäß den §§ 92 Abs. 1 und 96 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO) die Feststellung der Eröffnungsbilanz zum 01.01.2007 in der Fassung der dem Prüfbericht vom 04.08.2009 beigefügten Eröffnungsbilanz empfehle. Darüber hinaus empfehle der Ausschuss den Ratsmitgliedern gemäß §§ 92 Abs. 1 und 96 GO die Entlastung des Bürgermeisters.

Die Ratsmitglieder stimmten dem nachstehenden Beschlusssentwurf nach eingehender, teils kontroverser Diskussion, bei 2 Enthaltungen (Müller, Spies) einstimmig zu:

1. Der Stadtrat stellt gem. den §§ 92 Abs. 1 und 96 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO) die Eröffnungsbilanz der Stadt Eschweiler zum 01.01.2007 in der Fassung der dem Prüfbericht vom 04.08.2009 (Datum der Berichtsausfertigung: 9. Oktober 2009) beigefügten Eröffnungsbilanz fest.
2. Die Ratsmitglieder sprechen gem. den §§ 92 Abs. 1 und 96 GO dem Bürgermeister bezüglich der Aufstellung der Eröffnungsbilanz der Stadt Eschweiler zum 01.01.2007 die Entlastung aus.

A 5

Satzung zur Änderung der Satzung über die Liquiditätssicherungskredite für die Zahlungsabwicklung (Stadtkasse) für das Haushaltsjahr 2010 VV-Nr. 351/09

Als Ergänzung zu dem o.a. Tagesordnungspunkt wurde den Ratsmitgliedern ein Antrag der SPD-Stadtratsfraktion vom 15.12.2009 als „Tischvorlage“ zur Verfügung gestellt. Demnach soll der Beschlusssentwurf wie folgt erweitert werden:

Der Rat der Stadt Eschweiler schließt sich der Resolution des Präsidiums des Deutschen Städte- und Gemeindebundes vom 01.12.2009 an und gewährt die notwendige Unterstützung.

RM Theuer beantragte eine getrennte Abstimmung über die Satzung und die Resolution, was übereinstimmend befürwortet wurde.

Nach eingehender Diskussion fasste der Stadtrat mit 28 Ja-Stimmen (SPD, Grüne, Bgm.) bei 20 Gegenstimmen (CDU, FDP, UWG, Borchardt) nachstehenden Beschluss:

Der Rat der Stadt Eschweiler beschließt die als Anlage (zu VV-Nr. 351/09) beigefügte Satzung über die Festsetzung der Liquiditätssicherungskredite für die Zahlungsabwicklung (Stadtkasse) für das Haushaltsjahr 2010.

Weiterhin stimmte der Stadtrat dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Der Rat der Stadt Eschweiler schließt sich der Resolution des Präsidiums des Deutschen Städte- und Gemeindebundes vom 01.12.2009 an und gewährt die notwendige Unterstützung.

A 6 **Zweite Änderungssatzung zur Gebührensatzung für den Rettungsdienst der Stadt Eschweiler**
VV-Nr. 202/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschlussentwurf bei 2 Enthaltungen (Müller, Spies) einstimmig zu:

Der Rat der Stadt Eschweiler beschließt die als Anlage (zu VV-Nr. 202/09) beigefügte 2. Änderungssatzung zur Gebührensatzung für den Rettungsdienst der Stadt Eschweiler.

A 7 **13. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung vom 25.06.1997 zur Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Eschweiler**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 398/09

RM Müller bat, die aktuellen Preise der Papierverwertung der Niederschrift beizufügen.

Zu der von RM Müller geäußerten Nachfrage wird seitens des Fachamtes wie folgt Stellung genommen:

Der Europäische Wirtschaftsdienst (EuWID) veröffentlicht die Erlöse für Altpapier, die bundesweit zu erzielen waren. Nach der letzten Veröffentlichung des EuWID lag der Papierpreis im Monat November bei 30 €/t(= untere EuWID) und 40 €/t(= obere EuWID). Die RegioEntsorgung konnte hingegen einen Erlös von rd. 43 €/t erzielen.

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschlussentwurf bei 2 Enthaltungen (Müller, Spies) einstimmig zu:

Die als Anlage 1 (zu VV-Nr. 398/09) beigefügte 13. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung vom 25.06.1997 zur Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Eschweiler wird beschlossen.

Bei der Beschlussfassung lag die Gebührenkalkulation vom 24.11.2009 für den Gebührenhaushalt Abfallwirtschaft für die Stadt Eschweiler für das Haushaltsjahr 2010 vor (Anlage 2 zu VV-Nr. 398/09).

A 8 **14. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung vom 07.02.1996 zur Satzung der Stadt Eschweiler über die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 359/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschlussentwurf nach eingehender Diskussion bei 2 Enthaltungen (Müller, Spies) einstimmig zu:

Die als Anlage 1 (zu VV-Nr. 359/09) beigefügte 14. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung vom 07.02.1996 zur Satzung der Stadt Eschweiler über die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage wird beschlossen.

Bei der Beschlussfassung lag die Gebührenkalkulation vom 09.11.2009 für den Gebührenhaushalt – Entwässerung und Abwasserbeseitigung – für die Stadt Eschweiler für das Haushaltsjahr 2010 vor (Anlage 2 zu VV-Nr. 359/09)

A 9 **7. Nachtragssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Eschweiler vom 12.12.2002 (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung)**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr: 358/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschlussentwurf bei 2 Enthaltungen (Müller, Spies) einstimmig zu:

Die 7. Nachtragssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Eschweiler vom 12.12.2002 (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung) wird in der als Anlage (zu VV-Nr. 358/09) beigefügten Fassung beschlossen.

A 10 **1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Vergnügungssteuer in der Stadt Eschweiler vom 12.12.2007**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 367/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Die als Anlage 1 (zu VV-Nr. 367/09) beigefügte 1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Vergnügungssteuer in der Stadt Eschweiler vom 12.12.2007 wird beschlossen.

A 11 **Aufhebungssatzung zur Satzung der Stadt Eschweiler über den Einbau, die Entleerung und Reinigung von Anlagen zur Abscheidung von Benzin, Benzol, Ölen, Fetten und ähnlichen Stoffen aus dem Abwasser**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 320/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Die als Anlage (zu VV-Nr. 320/09) beigefügte Aufhebungssatzung zur „Satzung der Stadt Eschweiler über den Einbau, die Entleerung und Reinigung von Anlagen zur Abscheidung von Benzin, Benzol, Ölen, Fetten und ähnlichen Stoffen aus dem Abwasser“ wird beschlossen.

A 12 **Satzung zur Änderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gemäß § 61a Abs. 3 bis 7 Landeswassergesetz Nordrhein-Westfalen**
VV-Nr. 380/09

Wie bereits vom Planungs-, Umwelt- und Bauausschuss vorgeschlagen, beschließt der Stadtrat einstimmig nachfolgenden Beschlussentwurf:

Die als Anlage 1 (zu VV-Nr. 380/09) beigefügte „Satzung über die Änderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gemäß § 61a Abs. 3 bis 7 Landeswassergesetz Nordrhein-Westfalen“ wird beschlossen.

Sofern nach der Dichtheitsprüfung an der bestehenden privaten Abwasseranlage das Erfordernis einer Sanierung besteht, wird dem Grundstückseigentümer eine 12-monatige Frist zur Sanierung der undichten Abwasseranlage ein-

geräumt. Der Nachweis über die erfolgte Sanierung ist der Stadt Eschweiler spätestens nach dieser Frist unaufgefordert vorzulegen.

A 13 **Satzung der Stadt Eschweiler über die Anstalt des öffentlichen Rechts „Betreuungseinrichtungen für Kinder & Jugendliche der Stadt Eschweiler, Anstalt des öffentlichen Rechts – BKJ“**
hier: 1. Änderungssatzung
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 383/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss nach eingehender Diskussion einstimmig zu:

Der Rat der Stadt Eschweiler beschließt die als Anlage (zu VV-Nr. 383/09) beigefügte 1. Änderungssatzung zur Satzung der Stadt Eschweiler über die Anstalt des öffentlichen Rechts „Betreuungseinrichtungen für Kinder und Jugendliche der Stadt Eschweiler, Anstalt des öffentlichen Rechts – BKJ“.

Bgm. Bertram unterbrach die Sitzung für eine Pause von 18.30 Uhr - 18.40 Uhr.

A 14 **Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlass des Stadtfestes als Abschluss für die englische Woche in Eschweiler am 28.03.2010, des Stadtfestes mit Handwerkermarkt und Autoschau am 05.09.2010 sowie des verkaufsoffenen Sonntags im Advent am 19.12.2010**
VV-Nr. 319/09

Nach eingehender, teils kontroverser Diskussion beantragte RM G. Pieta für jeden verkaufsoffenen Sonntag eine getrennte Abstimmung. Dies wurde übereinstimmend angenommen.

Hinsichtlich der verkaufsoffenen Sonntage wurde wie folgt abgestimmt:

Datum	Ja-Stimmen	Gegenstimmen
28.03.2010	46 (SPD, CDU, FDP, UWG, F.-D. Pieta, Borchardt, Bgm.)	2 (G. Pieta, Widell)
05.09.2010	45 (SPD, CDU, FDP, UWG, Borchardt, Bgm.)	3 (Grüne)
19.12.2010	45 (SPD, CDU, FDP, UWG, Borchardt, Bgm.)	3 (Grüne)

Somit wurde der nachstehende Beschlussentwurf mehrheitlich angenommen:

Die als Anlage (zu VV-Nr. 319/09) beigefügte Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen als Anlass des Stadtfestes als Abschluss der englischen Woche in Eschweiler am 28.03.2010, des Stadtfestes mit Handwerkermarkt und Autoschau am 05.09.2010 sowie des verkaufsoffenen Sonntags im Advent am 19.12.2010 wird erlassen.

A 15 **Erste Änderung zur Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung auf den Straßen und in den Anlagen der Stadt Eschweiler (Eschweiler Straßenverordnung)**
VV-Nr. 341/09

RM Gehlen merkte an, dass eine Zustimmung, wie bereits im Haupt- und Finanzausschuss vorgeschlagen wurde, nur unter der Voraussetzung einer 1 jährigen Befristung erfolge.

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Die als Anlage (zu VV-Nr. 341/09) beigefügte Erste Änderung zur Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung auf den Straßen und in den Anlagen der Stadt Eschweiler (Eschweiler Straßenverordnung) wird erlassen.

A 16 **Neuberufung von stellvertretenden sachkundigen Bürgern in verschiedenen Ausschüssen;**
Antrag der CDU-Stadtratsfraktion vom 10.11.2009
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 379/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Als **stellvertretende sachkundige Bürger** werden bestellt:

a) Sozial- und Seniorenausschuss:

Persönlicher Vertreter für SkB Ruth Felber	SkB Tobias Schmitz
--	---------------------------

b) Planungs-, Umwelt- und Bauausschuss:

Persönlicher Vertreter für SkB Jörg Braun	SkB Frank Lenzig
---	-------------------------

c) Schulausschuss:

Persönlicher Vertreter für SkB Martin Kamps	SkB Helge Dickmeis
---	---------------------------

A 17 **Finanzielle Zuwendung an Einzelvertreter**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 374/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Ein einzelnes Ratsmitglied, das keiner Fraktion angehört, erhält aus Haushaltsmitteln finanzielle Zuwendungen in Höhe von

monatlich 80,00 €.

Darüber hinaus wird dem Ratsmitglied Albert Borchardt zur Durchführung einer Bürgersprechstunde einmal im Monat ein Büroraum nachmittags zur Verfügung gestellt.

A 18 - abgesetzt -

A 19 **Sozialentwicklungsplan der Stadt Eschweiler**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 346/09

RM Spies führte aus, dass zunächst die Erstellung des Sozialentwicklungsplanes seitens der StädteRegion Aachen abgewartet werden solle, um anschließend gegebenenfalls weitere notwendige Entscheidungen treffen zu können.

Nach eingehender Diskussion stimmte der Stadtrat dem nachstehenden Beschlusswurf zu:

Der Rat beschließt, dem Vorschlag der Verwaltung zu folgen und keinen gesonderten Sozialentwicklungsplan für Eschweiler zu erstellen.

A 20 **Konzept für die StädteRegion Aachen zur Stärkung und Förderung des Kinder- und Jugendschutzes**
VV-Nr. 318/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Der Rat der Stadt Eschweiler beschließt das Konzept für die StädteRegion Aachen zur Stärkung und Förderung des Kinder- und Jugendschutzes und beauftragt das Jugendamt der Stadt Eschweiler, sich an der Durchführung und Umsetzung des Konzeptes zu beteiligen.

A 21 **Konjunkturpaket II;**
hier: Sachstandsbericht
VV-Nr. 368/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Die Sachstandsdarstellung im Sachverhalt wird zur Kenntnis genommen. Die Verwaltung wird beauftragt, die Abwicklung der dargestellten Maßnahmen fortzusetzen.

A 22 **Neubesetzung der Einigungsstelle**
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 344/09

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Anstelle des aus dem Dienst der Stadt Eschweiler ausgeschiedenen Ersten Beigeordneten und Beisitzers der Einigungsstelle Wilfried Schulze wird von Seiten der Obersten Dienstbehörde als neuer Beisitzer der Technische Beigeordnete Hermann Gödde bestellt.

Anstelle des ebenfalls ausgeschiedenen Städt. Verwaltungsdirektors und Beisitzers der Einigungsstelle Rudolf Darius wird neue Beisitzerin die Stadtamtfrau Marion Braun.

**A 23 Änderung in der Geschäftsführung der Strukturförderung Eschweiler
Verwaltungs-GmbH
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 382/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Der Ltd. Verwaltungsdirektor a.D. Winfried Kuth scheidet mit Ablauf des 28.02.2010 als Geschäftsführer der Strukturförderung Eschweiler Verwaltungs-GmbH aus.

An seiner Stelle werden ab 01.03.2010 der Technische Beigeordnete Hermann Gödde und der Städt. Oberverwaltungsrat Dietmar Röhrig zu Geschäftsführern der Strukturförderung Eschweiler Verwaltungs-GmbH bestellt.

Die Bestellung erfolgt unter dem Vorbehalt der Zustimmung der Gesellschaftergremien.

**A 24 Änderung in der Geschäftsführung der Freizeitzentrum Blaustein-See-
GmbH
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 396/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Die bisherigen Geschäftsführer der Freizeitzentrum Blaustein-See GmbH
Herr Dr. Bernd Hartlich und
Herr Heinz Rehahn
werden mit Wirkung vom 31.12.2009 als Geschäftsführer abberufen.

Zum neuen Geschäftsführer der Freizeitzentrum Blaustein-See GmbH wird mit Wirkung vom 01.01.2010 der Technische Beigeordnete der Stadt Eschweiler

Herr Hermann Gödde

bestellt.

Herr Dr. Hartlich und Herr Rehahn werden als Prokuristen der Freizeitzentrum Blaustein-See GmbH weiter beschäftigt.

**A 25 Reform der Jobcenter – Neuregelung zur Betreuung von Langzeitarbeits-
losen
VV-Nr. 365/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Der Rat der Stadt Eschweiler fordert die StädteRegion Aachen als kommunalen Träger der Arbeitsgemeinschaft (ARGE) für die Grundsicherung Arbeitssuchender auf, gegenüber dem Bund und dem Land NRW dafür einzutreten, dass die Hilfe aus einer Hand für Langzeitarbeitslose in den Jobcentern der Arbeitsgemeinschaften erhalten bleibt.

Der im Februar 2009 mit den Ländern gefundene Kompromiss der verfassungsrechtlichen Absicherung des Modells der Arbeitsgemeinschaft und des Optionsmodells muss weiterverfolgt werden.

Zudem darf es keine Einschränkungen für flexible, vor Ort zu steuernde Arbeitsmarktprogramme geben.

Darüber hinaus fordert der Rat der Stadt Eschweiler, dass – angesichts der erheblichen Steigerungen der Kosten der Unterkunft – die Struktur der Mitfinanzierung dieser Leistungen nach dem SGB II durch die Kommunen rasch verändert wird, um das ursprüngliche Ziel der Entlastung der Kommunen von Kosten der Langzeitarbeitslosigkeit zu erreichen.

A 26 Planungsangelegenheiten

A 26.1 Bebauungsplan 268 -Spessartstraße- hier: Ergebnis der erneuten öffentlichen Auslegung sowie Satzungsbeschluss VV-Nr. 196/09

RM Willms erklärte sich zu diesem Tagesordnungspunkt als befangen und blieb während der Besprechung und Abstimmung im Zuhörerbereich.

Nach eingehender Diskussion stimmte der Stadtrat (ohne die Ratsmitglieder Willms und Krieger) mit 43 Ja-Stimmen (SPD, CDU, Grüne, Theuer, Borchardt, Bgm.) bei 2 Gegenstimmen (UWG) und 1 Enthaltung (Stolz) dem Beschluss zu:

- I. Die Stellungnahmen der Öffentlichkeit/ Anregungen der Bürger gemäß § 3 (1) und (2) BauGB werden nach Maßgabe der Verwaltungsvorlage abgewogen (Anlage 1 zu VV-Nr. 196/09)
- II. Die Stellungnahmen der Behörden/ Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 (2) und § 4 (1) und (2) BauGB werden nach Maßgabe der Verwaltungsvorlage abgewogen (Anlage 2 zu VV-Nr. 196/09)
- III. Die sonstigen öffentlichen und privaten Belange werden nach Maßgabe der Verwaltungsvorlage und der Planbegründung gewürdigt.
- IV. Der Entwurf des Bebauungsplanes 268 –Spessartstraße- (Anlage 3 zu VV-Nr. 196/09) wird gemäß § 10 (1) BauGB als Satzung beschlossen und die Begründung einschließlich Umweltbericht (Anlage 4 zu VV-Nr. 196/09) als Abschlussbegründung hierzu.

A 26.2 1. Änderung des Bebauungsplanes 250 - Zum Blaustein-See - hier: Ergebnis der öffentlichen Auslegung sowie Satzungsbeschluss VV-Nr. 355/09

Nach eingehender Diskussion stimmte der Stadtrat mit 44 Ja-Stimmen (SPD, CDU, FDP, Grüne, UWG) bei 2 Gegenstimmen (Dondorf, Stolz) und 2 Enthaltung (Borchardt, Dr. Herzog) dem Beschluss zu:

- I. Die Anregungen aus der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) und (2) BauGB werden nach Maßgabe der Verwaltungsvorlage abgewogen (Anlage 1 zu VV-Nr. 355/09)

- II. Die Stellungnahmen der Behörden gemäß § 3 (2) und § 4 (1) und (2) BauGB werden nach Maßgabe der Verwaltungsvorlage abgewogen (Anlage 2 zu VV-Nr. 355/09).
- III. Die sonstigen öffentlichen und privaten Belange werden entsprechend der Verwaltungsvorlage und der Planbegründung gewürdigt.
- IV. Die 1. Änderung des Bebauungsplanes 250 –Zum Blaustein-See- (Anlage 3 zu VV-Nr. 355/09) wird gemäß § 10 (1) BauGB als Satzung beschlossen und die Begründung (Anlage 4 zu VV-Nr. 355/09) als Abschlussbegründung hierzu.

A 27

**Zustimmung zur Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 88.262,67 € bei Produkt 13 553 01 01 -Friedhöfe-, Sachkonto 5235 0000 -Erstattung für Aufwendungen von verbundenen Unternehmen-, Kostenstelle 6310 0000
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 342/09**

Der Stadtrat genehmigte den nachstehenden Beschluss einstimmig:

Die von Herrn

Bürgermeister Bertram

und Herrn

Ratsmitglied Bernd Schmitz

am

13.11.2009

gemäß § 60 Abs. 1 Satz 2 GO NRW gefasste dringliche Entscheidung mit dem nachstehenden Wortlaut wird hiermit genehmigt.

Aufgrund des § 60 Abs. 1 Satz 2 GO NRW in der zurzeit geltenden Fassung wird wie folgt entschieden:

Gemäß § 83 GO NRW wird die Zustimmung von überplanmäßigen Aufwendungen bei Produkt 13 553 01 01 -Friedhöfe-, Kostenstelle 6310 0000 -Abt. für Umweltbelange und Friedhofswesen-, bei Sachkonto 5235 0000 -Erstattungen für Aufwendungen von verbundenen Unternehmen- in Höhe von 88.262,67 € erteilt.

Die Deckung dieser Haushaltsüberschreitung ist gewährleistet durch Minderaufwendungen bei Produkt 16 611 01 01 –Allgemeine Finanzwirtschaft-, Kostenstelle 2000 0910 –Kosten für Allgemeine Finanzwirtschaft-, bei Sachkonto 5516 0100 –Zinsaufwendungen für Kassenkredite-.

A 28

**Zustimmung zur Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 143.128,17 € bei Produkt 11 537 01 01 -Abfallwirtschaft-, Sachkonto 5235 0000 - Erstattung für Aufwendungen von verbundenen Unternehmen-, Kostenstelle 6310 0000
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 343/09**

Der Stadtrat genehmigte den nachstehenden Beschluss einstimmig:

Die von Herrn	Bürgermeister Bertram
und Herrn	Ratsmitglied Bernd Schmitz
am	13.11.2009

gemäß § 60 Abs. 1 Satz 2 GO NRW gefasste dringliche Entscheidung mit dem nachstehenden Wortlaut wird hiermit genehmigt.

Aufgrund des § 60 Abs. 1 Satz 2 GO NRW in der zurzeit geltenden Fassung wird wie folgt entschieden:

Gemäß § 83 GO NRW wird die Zustimmung von überplanmäßigen Aufwendungen bei Produkt 11 537 01 01 -Abfallwirtschaft-, Kostenstelle 6310 0000 - Abt. für Umweltbelange und Friedhofswesen-, bei Sachkonto 5235 0000 - Erstattungen für Aufwendungen von verbundenen Unternehmen- in Höhe von 143.128,17 € erteilt.

Die Deckung dieser Haushaltsüberschreitung ist gewährleistet durch Minder aufwendungen bei Produkt 16 611 01 01 -Allgemeine Finanzwirtschaft-, Kostenstelle 2000 0910 -Kosten für Allgemeine Finanzwirtschaft-, bei Sachkonto 5516 0100 -Zinsaufwendungen für Kassenkredite-.

A 29

**Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 70.000,00 € bei Produktsachkonto 06 363 01 01 – 5339 0000 Bez.: Sonstige soziale Leistungen / Ausgaben UVG; Kostenstelle 5100 0000
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 348/09**

Der Stadtrat genehmigte den nachstehenden Beschluss einstimmig:

Die von Herrn	Bürgermeister Bertram
und Herrn	Ratsmitglied Bernd Schmitz
am	17.11.2009

gemäß § 60 Abs. 1 Satz 2 GO NRW gefasste dringliche Entscheidung mit dem nachstehenden Wortlaut wird hiermit genehmigt.

Aufgrund des § 60 Abs. 1 Satz 2 GO NRW in der zurzeit geltenden Fassung wird wie folgt entschieden:

Gemäß § 83 GO NRW wird die Zustimmung zur Genehmigung eine überplanmäßigen Aufwendung für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 70.000,00 € bei Produktsachkonto 06 363 01 01 - 5339 0000; Bez.: Sonstige soziale Leistungen / Ausgaben UVG; Kostenstelle 5100 0000, erteilt.

Die Deckung dieser überplanmäßigen Aufwendung für das Haushaltsjahr 2009 ist gewährleistet durch Wenigeraufwand bei Produktsachkonto 16 611 01 01 - 5341 0000; Bez.: Gewerbesteuerumlage

A 30 **Zustimmung zur Genehmigung einer Ansatzüberschreitung bei Produkt 01 111 12 02, Bez.: Grundstücks- und Gebäudeverwaltung, Kostenstelle 2300 0000, Sachkonto 0411 0002, Bez.: Zugang GuB Infrastruktur, IV08GUB003, Bez.: Grund und Boden Infrastrukturvermögen für den Haushalt 2009 zur haushaltsrechtlichen Abwicklung einer Grundbuchberichtigung gemäß § 6 Bundesfernstraßengesetz VV-Nr. 361/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Gemäß § 83 GO NRW i. V. m. § 21 Abs. 1 der Hauptsatzung wird die Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Ansatzerhöhung bei Produkt 01 111 12 02, Bez.: Grundstücks- und Gebäudeverwaltung, Kostenstelle 2300 0000, Sachkonto 0411 0002, Bez.: Zugang GUB Infrastruktur, IV08GUB003, Bez.: Grund und Boden Infrastrukturvermögen zur haushaltsrechtlichen Abwicklung einer unentgeltlichen Grundbuchberichtigung gem. § 6 Bundesfernstraßengesetz in Höhe von 298.155,00 € erteilt.

Die Deckung dieser überplanmäßigen Ansatzüberschreitung ist gewährleistet durch den gleichzeitig einzurichtenden Sonderposten bei

Produkt 01 111 12 02, Bez.: Grundstücks- und Gebäudeverwaltung, Kostenstelle 2300 0000, Sachkonto 2392 0002, Bez.: Zugang Sonderposten, IV08GUB003

A 30.1 **Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung bei Produkt 011111201 – Bez.: Infrastrukturelles / kaufmännisches Gebäudemanagement-, Kostenstelle 6000 0000, Sachkonto 52410200 – Bez.: Heizung für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 355.000 € VV-Nr. 387/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Gemäß § 83 GO NRW i. V. m. § 21 Abs. 1 der Hauptsatzung der Stadt Eschweiler wird die Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung bei Produkt 01 111 12 01 – Bez.: Infrastrukturelles / kaufmännisches Gebäudemanagement -, Kostenstelle 6000 0000, Sachkonto 5241 0200 – Bez.: Heizung – für das Haushaltsjahr 2009 in Höhe von 355.000 € erteilt.

A 30.2 **Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung für den Haushalt 2009 in Höhe von 110.000,00 € bei Produkt 12 541 01 01 – Gemeindestraßen -, Sachkonto 52210200 - Unterhaltung Straßenbeleuchtung -, Kostenstelle 66000000 VV-Nr. 397/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Gemäß § 83 Abs. 2 GO NRW wird die Zustimmung zur Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung bei Produkt 12 541 01 01 - Gemeindestraßen - ; Kostenstelle 6600 0000, Sachkonto 5221 0200 - Unterhaltung Straßenbeleuchtung -, in Höhe von 110.000,00 € erteilt.

Die Deckung dieser überplanmäßigen Aufwendung erfolgt durch Minderaufwendungen bei

- Produkt 16 611 01 01 - Allgemeine Finanzwirtschaft -, Kostenstelle 2000 0910, Sachkonto 5516 0000 - Zinsaufwendungen an sonst. öfftl. Sonderrechnungen -, in Höhe von 110.000,00 €

Anfragen und Mitteilungen lagen nicht vor. Bgm. Bertram schloss daher den öffentlichen Teil der Sitzung um 18.25 Uhr und unterbrach die Sitzung für eine Pause bis 18.40 Uhr.

A 30.3 **Zustimmung zur Genehmigung einer außerplanmäßigen Aufwendung/Auszahlung in Höhe von 76.199,73 € bei Produktsachkonto 115300101-54999000; Energie- und Wasserversorgung- periodenfremder Aufwand
- unmittelbar Rat -
VV-Nr. 399/09**

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Gemäß § 83 GO NRW wird die Zustimmung zur Genehmigung einer außerplanmäßigen Aufwendung/Auszahlung in Höhe von 76.199,73 € bei Produktsachkonto 115300101-54999000; Energie- und Wasserversorgung periodenfremder Aufwand erteilt.

Die Deckung dieses Mehraufwandes ist gewährleistet durch Weniger-Aufwendungen bei Produktsachkonto 166110101-55160100; Allgemeine Finanzwirtschaft-Zinsaufwendungen für Kassenkredite.

A 30.4 **Zustimmung zur Genehmigung einer außerplanmäßigen Aufwendung für den Haushalt 2009 bei Produkt 12 541 01 01 - Gemeindestraßen -, Kostenstelle 66000000, Sachkonto 52210160 - Unterhaltung Brücke Haus Palant -, in Höhe von 70.000,00 €
- unmittelbar Rat –
VV-Nr. 400/09**

RM Borchardt bat zu überprüfen, ob die Belastung der Brücke (aktuell: 12t) gesenkt werden könne, da insbesondere Traktoren häufig mit schweren Lasten die Brücke überfahren.

Der Stadtrat stimmte dem nachstehenden Beschluss einstimmig zu:

Gemäß § 83 Abs. 2 GO NRW wird die Zustimmung zur Genehmigung einer außerplanmäßigen Aufwendung bei Produkt 12 541 01 01 – Gemeindestraßen -, Kostenstelle 6600 0000, Sachkonto 5221 0160 – Unterhaltung Brücke Haus Palant -, in Höhe von 70.000,00 € erteilt.

Die Deckung dieser außerplanmäßigen Aufwendung erfolgt durch Minderaufwendungen bei

- Produkt 16 611 01 01 - Allgemeine Finanzwirtschaft -, Kostenstelle 2000 0910, Sachkonto 5516 0100 – Zinsaufwendungen für Kassenkredite -, in Höhe von 70.000,00 €

Anfragen und Mitteilungen
- ohne -

Auf eine Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion woher das Defizit im Haushalt der StädteRegion resultiere, antwortete Bgm. Bertram, dass dies noch nicht abschließend mitgeteilt werden könne. Eine entsprechende Information aber umgehend weitergeleitet würde, sobald die Details bekannt seien.

In Bezug auf eine Anfrage der CDU-Stadtratsfraktion, die sich auf die weitere Verwendung der „Post Immobilie“ bezog, erläuterte Bgm. Bertram, dass die genannte Immobilie seines Wissens auch zukünftig durch die Post genutzt werde.

Weitere Anfragen und Mitteilungen lagen nicht vor. Bgm. Bertram schloss daher den öffentlichen Teil der Sitzung um 19.15 Uhr.